

I CONVEGNO ISTITUTO DI SCIENZE POLARI

Vocabolari controllati
per attività polari

Paolo Plini, Sabina Di Franco, Rosamaria Salvatori



Roma, 22 – 24 settembre 2021

Sei qui: [Home](#) > [Scienze](#) > [Prodotti della ricerca](#) > [Thesauri](#)

Thesauri

[Introduzione](#) [La struttura di classificazione](#)

I thesauri sono vocabolari controllati e dinamici, dove le relazioni semantiche, quelle cioè relative al significato, tra i termini, siano esse gerarchiche, associative o di equivalenza, sono esplicitate. Possono essere utilizzati per l'indicizzazione, la classificazione, la catalogazione, la metadatazione e il recupero di informazioni da banche dati. I thesauri possono essere costruiti secondo diverse strutture di classificazione basate su categorie e faccette generali, su base tematica o disciplinare, o seguendo un approccio misto. Per rispettare la semantica di un termine è necessario scegliere quanti e quali tipi di caratteristiche del termine stesso devono essere considerate e incluse nella sua rappresentazione. Se da un lato c'è la necessità di condividere un significato comune e stabile di ogni singolo termine per garantire la comunicazione all'interno di una comunità, dall'altro occorre anche garantire l'apertura a un'ulteriore esplorazione del significato per non impoverirne la ricchezza e la complessità. Sono quindi necessari strumenti altamente strutturati e raffinati, ma flessibili, che permettano di affrontare temi come la gestione delle informazioni sul web, o per soddisfare la crescente domanda di interoperabilità semantica. L'obiettivo è lo sviluppo di strumenti terminologici, come i thesauri, che possano includere i suddetti presupposti, con l'obiettivo di essere uno strumento per la gestione delle informazioni ambientali. Inoltre è costante la necessità di seguire i cambiamenti terminologici della scienza e della tecnologia, nuovi termini e/o nuovi significati, nuovi argomenti e temi, garantendo, non solo un più facile accesso alle risorse, ma mantenendo un alto livello della qualità dell'informazione. Partendo da questa premessa, abbiamo adottato un approccio inclusivo sia per quanto riguarda la copertura concettuale sia per l'organizzazione semantica, e prendendo in considerazione anche i suggerimenti derivanti dallo sviluppo di ontologie applicate, abbiamo iniziato a lavorare su un format di thesaurus che contenesse alcuni elementi innovativi. Il copyright per la struttura e i contenuti dei vocabolari CNR-ISP in inglese e italiano è concesso in licenza sotto la licenza [Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale \(CC BY-NC-ND 4.0\)](#).



<https://www.isp.cnr.it/index.php/it/scienza/prodotti-della-ricerca/thesauri>

COS'È SNOWTERM?

-  SnowTerm is a structured reference multilingual scientific and technical vocabulary, covering the terminology of a specific knowledge domain in the polar and the mountain environment
-  The thematic areas, deal with snow and ice physics, snow and ice morphology, snow and ice radiometry, remote sensing and GIS applied to cryosphere environment, sea ice, avalanches, glaciers
-  The methodology includes the identification, acquisition and harmonisation of several controlled multilingual terminologies and term lists on snow and ice and the development of a new complete reference list of terms.
-  The database contains around 3.500 terms in English and Italian. Other languages have been included even if partially (Estonian, Finnish, French, German, Russian, Slovenian, Spanish, Swedish)

STRUTTURA GERARCHICA E LISTA ALFABETICA

SnowTerm

Home My account

0-9 A B C D E F

<ATTRIBUTES> ▾

[composition](#) ►

[properties](#) ►

[\[structure and morphology\]](#) ►

<DIMENSIONS> ▾

[space](#)

[time](#) ►

<DYNAMIC ASPECTS> ▾

[activities](#) ►

[conditions](#) ►

[effects and single events](#) ►

[processes](#) ►

<ENTITIES> ▾

[immaterial entities](#) ►

[material entities](#) ▾

[living entities](#) ►

[non living entities](#) ►

SnowTerm

Home My account

0-9 A B C D E F G

Home → P: 197 terms

1. pack ice
2. packing of snow grains
3. palaeoglaciology
4. palsas
5. palsas bog
6. pancake ice
7. panel spacing
8. parallel to the slope
9. parameters
10. parameters related to buildings
11. partial burial
12. partially buried victim
13. particle paths
14. partly cloudy
15. partly decomposed particles
16. partly decomposed snow USE felt-like snow
17. pass USE mountain pass
18. pass (spacing) USE panel spacing
19. passive identifying object
20. passive object for location USE passive identifying object
21. passive snow water equivalent sensor
22. past weather
23. patch of snow USE snow patch
24. path
25. path in snow
26. path through snow USE path in snow
27. patroller
28. patrolling of ski runs (skipatrol)
29. patterned ground
30. peak
31. pellet snow USE graupel



FUNZIONI DI RICERCA

Search

Results (243) Supplemental results (83) Related results (121)

243 term/s found for search expression "snow"

- snow
- accumulation of snow
- accumulation of snow dimension
- air permeability of snow
- amorphous snow
- amount of new snow
- annual snow line
- avalanche by snow humidity
- avalanching snow
- average maximum snow depth
- base of the snowpack
- blowing snow
- bottom layer of old snow
- carrying snow
- chart of snow cover heights
- cohesive snow
- cold snow
- coloured snow
- compact snow avalanche
- crusty drifted snow
- deep snow
- *deep-snow skier* USE back-country skier
- defenses against snow creep
- discharge above the snow surface
- discharging of snow (from trees)
- drifted snow
- drifting snow
- dry snow
- dry snow avalanche
- dry snow line

Advanced search

What to search?

Term

Search term

Exact phrase

Submit Options

Advanced search

What to search?

Term

Term

Meta-term

Non preferred term

Note

Terminological mapping

Submit Options



TERMINI E RELAZIONI

pack ice

Home → ENTITIES → material entities → non living entities → natural entities → abiotic environment → water environment → ice and snow → ice → [ice by its location] → floating ice → floating ice by its occurrences → pack ice

Term Metadata

pack ice

Definition

Broader Terms

BT ↑ <floating ice by its occurrences>

Related terms

RT ⇣ drift ice 

RT ⇣ very close ice 

RT ⇣ very open ice 



tributary glacier

Home → ENTITIES → material entities → non living entities → natural entities → abiotic environment → terrestrial environment → [terrestrial areas and landforms] → glacier
→ tributary glacier

tributary glacier

Definition

A small glacier that flows into a larger glacier.

<https://nsidc.org/cryosphere/glossary-terms/glaciers>



<https://marlimillerphoto.com/GI-03.html>

A tributary glacier merges into a larger glacier, called trunk glacier, and often contributes mass to this trunk glacier from its separate accumulation basin. When two merging glaciers are of equal size, they are referred to as confluent glaciers rather than tributaries. In case several tributary glaciers flow into a trunk glacier and some of these tributaries are themselves trunks to higher level tributaries, a glacier system becomes dendritic. At each junction of a tributary and a trunk glacier, the flow regime of one or both glaciers will be affected to some extent by the tributary-trunk interaction. Some of this interaction can have a long-term effect on ice flow dynamics as well as mass balance, which can be particularly important in ice stream behavior. Where tributary and trunk glaciers join, they are often separated by a medial moraine. This medial moraine debris usually forms a straight line extending toward the trunk glacier terminus, but can also manifest a bulging moraine loop or an elongated teardrop-shaped or sheared-off moraine loop in the case of a glacier surge

Jiskoot H. (2011) Tributary Glaciers. In: Singh V.P., Singh P., Haritashya U.K. (eds) Encyclopedia of Snow, Ice and Glaciers. Encyclopedia of Earth Sciences Series. Springer, Dordrecht

DOI: <https://doi.org/10.1007/978-90-481-2642-2>

tributary glacier

Definition

Broader Terms

 BT↑ glacier

Related terms

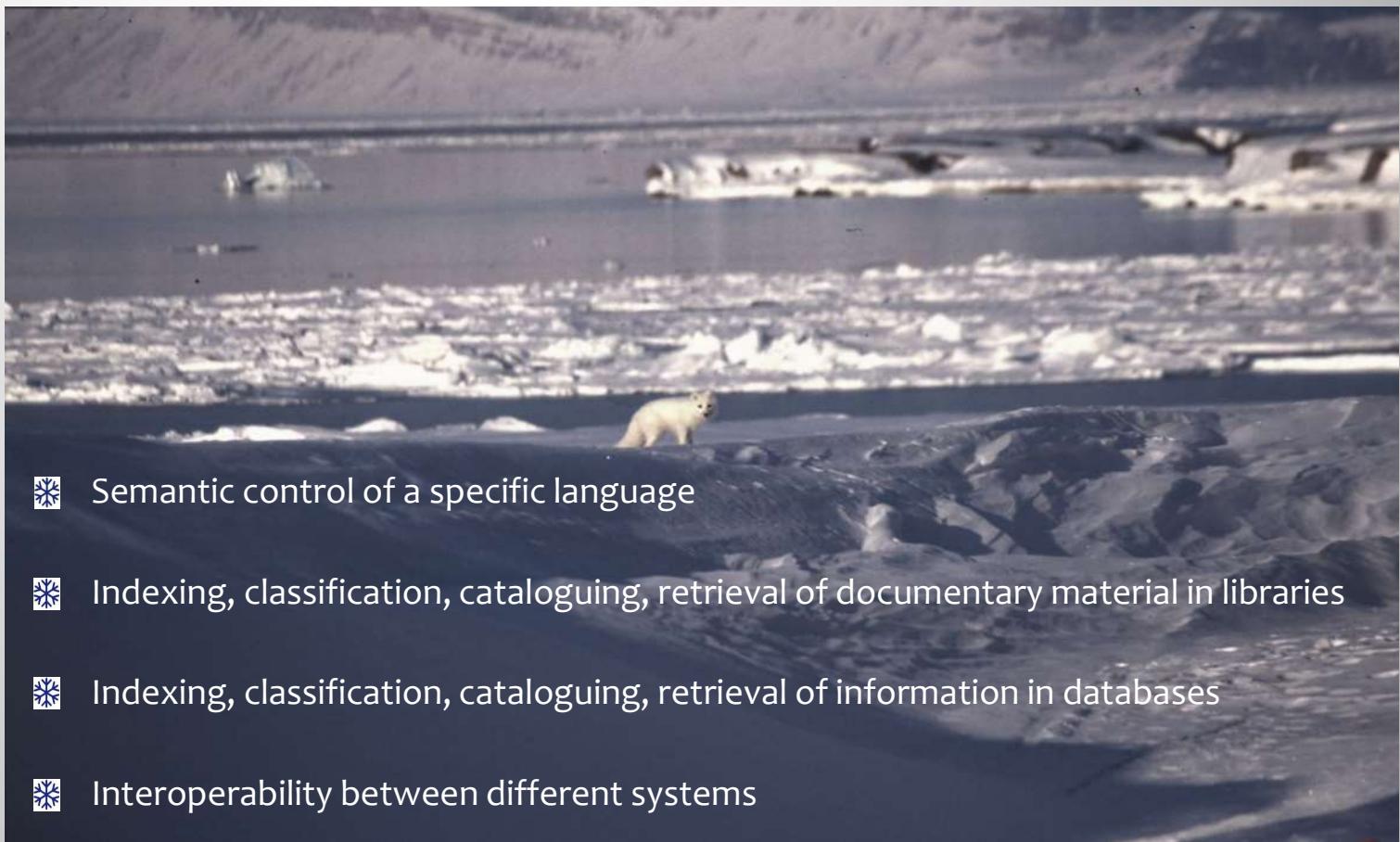
-  RT≤ hanging glacier
-  RT≤ hanging valley
-  RT≤ trunk glacier
-  RT≤ glacier surge
-  RT≤ ice stream

A COSA SERVE SNOWTERM?

- ❖ Collect and organise the language of cryosphere sciences
- ❖ Build a logical structure (semantic network), coherent with international standards
- ❖ Identify synonyms
- ❖ Organise terms into a thematic structure
- ❖ Have a unique semantic tool to be used for different purposes
- ❖ Have the possibility to use the correct terminology, thanks to a better representation
- ❖ Highlight the hierarchical and associative relationships between terms
- ❖ Avoid duplications, conceptual and formal errors (sometimes frequent)
- ❖ Handle with a unique tool terms in different languages having different character sets
- ❖ Collect and select language equivalents in order to make the system fully multilingual



UTILIZZI PRATICI



- ❄ Semantic control of a specific language
- ❄ Indexing, classification, cataloguing, retrieval of documentary material in libraries
- ❄ Indexing, classification, cataloguing, retrieval of information in databases
- ❄ Interoperability between different systems

COME VIENE GESTITO?



<https://www.vocabularyserver.com/>

SnowTerm is published and managed online with Tematres an open source vocabulary server developed by CAICYT-CONICET (Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica).

Tematres enables the use of:

- Web services JSON
- Linked Data
- RSS
- The export in many metadata schemas: Skos-Core (Simple Knowledge Organization System), BS 8723 (Structured Vocabularies for Information Retrieval), Dublin Core (ISO 15836-2003), MADS (Metadata Authority Description Schema), TopicMaps (ISO/IEC 13250:2003), IMS VDEX Scheme (Vocabulary Definition and Exchange) WXP WordPress XML, TXT, SQL, Zthes.

ମୁଂଦୁ		ଶିମାଃ	sníh		hukarere		ପରତ୍ତ		chando
borra	Nix	χιόνι	Schnee	dusar kankara		šnieg			
salju	niyebe	برف		chisanu		снیаг	oram-panala	پریا	ବରଦ
negó	iqhwa	hau	berf	برف آهي	neve	sneachta			
Schnéi	snijeg	تَلْ	qar	kiona	snie	borë	salju	سالج	ନୀଳ
eira	yinyin	କାର	nèj	ହିମା	snø	ହିତ୍ତ			ତମ୍ବଳୋ
sniegs	niyebe	କାର	qor	theluji	lehloa	ପାଚ	snjór		ନେଇ
lumi	niyebe	neu	neu	qor	tuyéť	sne	nieve		ହିମପାତ
	salju	elurra	snö	sneeuw	zăpadă	ଫିଲ୍ମ	salji	وାରହ	
		ବର୍ଫ	baraf	କାର	କାର	ହିଲ	chirig		
		雪	sneg	ପଣୀ		hó			sneeu
			snow	kar	sneh				
				তୁଷାର	ବାରଫ		снег		

